Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 176

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 31. Juli
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 31 juillet
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 176

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 176

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'artefice.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Chile: Ursprungszeugnisse (Postpakete). / Polen: Zollermässigungen für Automobile, Traktoren, Chassis und Motorräder. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard **à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie autbentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (6234²)

Gemeinschuldner: Comte Alfred, geb. 1895, von Courtételle (Bern), Flieger, wohnhaft Susenbergstrasse 139, in Fluntern-Zürich 7, Inhaber der Firma Alfred Comte, Schweizerische Flugzeugfabrik, in Oberrieden.

Eigentümer folgender Grundstücke:

In Oberrieden liegend:

Grundbuchblatt 66. Kat. Nr. 1249.

1. Ein Werkstättegebäude, Assek. Nr. 403, für Fr. 229,000. — assekuriert;
2. Ein Bureaugebäude, Assek. Nr. 434, für Fr. 5700. — assekuriert;
3. Eine Montagehalle, Assek. Nr. 466, für Fr. 116,000. — assekuriert;
4. 40 Aren 19 m² Gebäudegrundfläche von Obj. 1—3 und Hofraum im äussern Scheller-Oberrieden.

Grundbuchblatt 695. Kat. Nr. 1250.

5. 10 Aren 98 m² Landanlage im äussern Scheller.

Dienstbarkeit, Vormerkungen, Anmerkungen laut Grundbuch.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juli 1935.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 20. August 1935; für Dienstbarkeiten: Bis 20. August 1935.

Kt. Luzern *Konkursamt Escholzmatt* (3686)

Konkursamtliche Liquidationseröffnung.
Zweite Publikation.

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Studer Werner, sel., gew. Kaufmann, Besitzer der Liegenschaft Alpachmoos und Zubehörden, Escholzmatt.
Datum der Liquidationseröffnung: 4. Juli 1935.
Eingabefrist bezüglich der Liegenschaft: Bis und mit 12. August 1935.

Im Fahrenden ist das Verfahren gemäss Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch vom 13. Juli 1935 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Im Liegenden wird die Liquidation im **summarischen Verfahren** durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben genügenden Vorschuss leistet.

Kt. Luzern *Konkursamt Sempach* (3692)

Gemeinschuldner: Wicki Siegfried, Velos und Radios, Nottwil.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1935 infolge Wechselbetreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. August 1935, nachmittags 1.15 Uhr, auf dem Konkursamt Sempach.
Eingabefrist: Bis und mit 7. September 1935.

Kt. Luzern *Konkursamt Sursee* (3671)

Konkursamtliche Liquidationseröffnung.

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Krieger Adolf, sel., gew. Schuhmachermeister, Oberstadt, Sursee.
Liquidationseröffnung: 20. Juli 1935.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. August 1935, 10 Uhr, auf dem Bureau des Konkursbeamten (Gerichtskanzlei) Sursee.
Eingabefrist: Bis 12. August 1935.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits anlässlich des Rechnungsrufes beim öffentlichen Inventar eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3672)

Gemeinschuldnerin: Frei-Bau Kredit-Genossenschaft, Genossenschaft mit dem Zweck, ihren Mitgliedern nach Massgabe besonderer Kreditbestimmungen möglichst billige Grundpfandkredite zu gewähren usw., Centralbahnstrasse 9, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1935, gemäss Art. 704 O. R.
Ordentliches Konkursverfahren, mit der Abweichung, dass gemäss Weisung des Aufsichtsamtes für Kreditkassen mit Wartezeit **keine** Gläubigerversammlungen stattfinden.
Eingabefrist: Bis und mit 31. August 1935.

Die bei der Visura Treuhand-Gesellschaft in Zürich bereits angemeldeten, sowie die aus den Büchern der falliten Gesellschaft hervorgehenden Forderungen werden von Amtes wegen berücksichtigt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3673)

Gemeinschuldner: Labhart-Grisel Alfred Otto, Autohändler, wohnhaft Neuweilerstrasse 6, Inhaber der Firma Alfred Labhart, Baugeschäft, Alemannengasse 107 (früher Alemannengasse 54), in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juli 1935 gemäss Art. 190² Sch. K. G.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. August 1935, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 31. August 1935.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 9. August 1935, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (6224¹)

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldner: Surber Albert, Maschinenfabrik, in Rorschach, von Zürich, geb. 1881.
Konkurseröffnung: 16. Juli 1935.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. August 1935, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Krone», in Rorschach.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 27. August 1935.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 15. August 1935 betreffend die Liegenschaft Parzelle Nr. 1477 in Rorschach: Schmiede mit Heizungsraum, Magazin mit Garage, Maschinenfabrikgebäude, Wagen- und Lagerschopf und 3566 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, und als Zugehör: Maschinen, Werkstatt- und Bureaumobiliar und Werkzeuge.

Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Rorschach zur Einsicht auf.

Forderungen, die im Nachlassverfahren angemeldet worden sind und eine Aenderung nicht erfahren haben, bleiben auch für das Konkursverfahren angemeldet; die Forderungsausweise sind, wo nötig nachzusenden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (6223¹)

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldner: Müller Gebhard, Autotransportgeschäft, zum «Schäfle», Niederuzwil, Gemeinde Henau, von Romanshorn.
Konkurseröffnung: 19. Juli 1935.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 B. G.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 27. August 1935.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 16. August 1935, betreffend nachbezeichnete Liegenschaft des Gemeinschuldners:

Wohnhaus mit Restaurant Nr. 817 z. «Schäfle», in Niederuzwil, assekuriert Fr. 31,000. —;
Lagerhaus mit Stallung Nr. 818 in Niederuzwil, assekuriert Fr. 23,000, 14 Aren 80 m² Hausplatz, Hofraum und Garten.

Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Untertoggenburg zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (3662)

Production des servitudes.

Failli: Girod Samuel, négociant, Bex.
Immeubles sis rière la commune de Bex.
Délai pour les productions des servitudes: Jusqu'au 9 août 1935.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6232²)

Ueber die Kollektivgesellschaft Lazarus & Cie., Handel in Scheuertuch, Seestrasse 7, Zürich 2 (Kollektivgesellschafter: Ehegatten Leopold und Anna Lazarus-Mayer, von Breisach [Baden], in Zürich 6), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. ds. Mts. der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 19. Juli 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. August 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3674)

Ueber die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 12. Mai 1935 verstorbenen Stiebritz Karl, geb. 1888, von Zürich, Kaufmann und Pensionshalter, Seefeldstrasse 12, Zürich 8, gewesener unbeschränkt haftender Gesellschafter der erloschenen Kommanditgesellschaft Karl Stiebritz & Cie., Mercerie en gros, Dufourstrasse 4, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Juli 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 26. Juli 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. August 1935 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von 500 Franken leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern *Konkursamt Entlebuch* (3675)

Ueber Rüedi-Eichler Lina, Frau, Hut- und Modegeschäft, Werthenstein-Markt, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch vom 28. Juni 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 29. Juli 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. August 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3676)

Ueber Suter-Wanner Arnold, wohnhaft Hebelstrasse 115, Kollektivgesellschafter der Firma Rich & Suter, Autotransporte, St. Jakobstrasse 167, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 25. Juni 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 26. Juli 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. August 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3663)

Failli: Borgeaud Edouard, fabrique de biscuits, à Renens.
Date du prononcé: 25 juin 1935.
Délai pour avancer les frais (par fr. 200. —): 10 août 1935.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3664)

Failli: Marsens Marc, Place du Nord 2, à Lausanne.
Date du prononcé: 23 juillet 1935.
Délai pour avancer les frais (par fr. 200. —): 10 août 1935.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (6222¹)

Im Konkurse über den Nachlass des am 3. September 1934 verstorbenen Hage Emil, geb. 1892, Handel in Bijouterien, in Zürich 1, Weinplatz 10, wohnhaft gewesen in Zürich 6, Scheuchzerstrasse 36, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 3. August 1935 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (3693)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Waldor Jak. Friodrich, Müller, in der Mühlenen-Richterswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 10. August 1935 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt und Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3689)

Faillie: Fabrique de meubles Louis Bernel S. A. en liquidation, à Sonceboz.
Délai pour intenter action: 13 août 1935.

Ct. de Berne *Office des faillites de Neuveville* (3650)

Dépôt de l'état de collocation modifié.

Faillie: Novis S. A., Usine de décolletage, Neuveville.

L'état de collocation modifié des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3677)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner: Schwaiger-Mukle Hans, Metzgerei, Rebgasse 41, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3665)

Failli: Kappeler Frédéric, laiterie, Escaliers du Marché 5, à Lausanne.
Date du dépôt: 31 juillet 1935.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 10 août 1935.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3666)

Failli: Ruedin Germain, chapelier, Place Bel-Air, à Lausanne.
Délai pour intenter action: 10 août 1935.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (3651)

Faillie: Dubuis Germain, de Joseph-Gabriel, Granges.
Liquidation sommaire.
Dépôt du tableau: 5 août 1935.
Délai pour intenter action: 15 août 1935.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (3667)

Débiteur: Succession répudiée de feu de Huyssen Charles-Alexandre, à Montana.
Dépôt du tableau: 3 août 1935.
Délai pour intenter action: 13 août 1935.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6233²)

Das Konkursverfahren über die Heiz Walter, Ing., Technisches Bureau & Vertretungen Aktiengesellschaft, ferner Handel in technischen Erzeugnissen, spez. Oelfeuerungen, domiziliert gewesen Bleicherweg 7, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. ds. Mts. als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (3678)

Das Konkursverfahren über die Wota Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich 7, Gladbachstrasse 76, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Juli 1935 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites de Delémont* (3652)

Failli: Barthe Martin, chapelier, à Delémont.
Date de la clôture: 9 juillet 1935.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (3690)

Schluss des summarischen Konkursverfahrens.

Das Konkursverfahren über Zwald Otto, Kaufmann, in Oberhofen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thun vom 26. Juli 1935, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3679)

Das Konkursverfahren über von Allmen Otto, des Emil, Eisenhandhandlung, Düdingen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 25. Juli 1935 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3680)

Das Konkursverfahren über Bürgisser Gregor, des Johann, Wirt, Brünisried, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 25. Juli 1935 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3681)

Failli: Birchmeier Auguste, entrepreneur, Place des Alpes 1, à Genève.

Date de clôture: 26 juillet 1935.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Meilen* (6231²)

Liegenschaften-Steigerung.

Aus der Konkursmasse des Bansi-Ammann Theodor, Kaufmann, in Meilen, werden Freitag, den 16. August 1935, nachmittags 2¼ Uhr, im Gasthof zum Raben in Herrliberg öffentlich versteigert:

Nachbezeichnete Liegenschaften im Geissbühl-Herrliberg:

Kat. Nr. 750: 1 ha 31 a und 56 m² Baumgarten und Wiesen.

³/₈ an Kat. Nr. 755: 166 m² Weggebiet.

Kat. Nr. 761: Eine halbe Scheune, Nr. 196b und c, Assekuranz Franken 5000, und 2 a 17 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 18,000.

Es findet nur eine Steigerung statt; an derselben erfolgt Zusage an den Meistbieter ohne Rücksicht auf den Schätzungswert.

An die Kaufsumme sind bei der Steigerung Fr. 500 bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis können hierorts eingesehen werden.

Meilen, den 27. Juli 1935.

Konkursamt Meilen:
Edw. Schreiber, Notar.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3653)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Erne-Billeter Josef, gew. Wirt, Berchtoldstrasse Nr. 54, in Bern, werden Freitag, den 30. August 1935, nachmittags von 3 Uhr hinweg, in Hotel Simplon in Bern öffentlich versteigert:

Zwei Besitzungen an der Bernastrasse, Stadt- und Einwohnergemeindebezirk Bern, enthaltend:

I. Grundbuchblatt Nr. 798, Kreis IV:

1. 3,51 a Hausplatz, Hofraum, Garten und Weg.
2. Das Wohnhaus Nr. 39, brandversichert für Fr. 59,200.

Grundsteuerschatzung Fr. 106,300.
Amtliche Schatzung Fr. 101,000.

II. Grundbuchblatt Nr. 384, Kreis IV:

1. 3,81 a Hausplatz, Hofraum und Garten.
2. Das Wohnhaus Nr. 41, brandversichert für Fr. 59,200.
3. Die Garage Nr. 41 A, brandversichert für Fr. 1700.

Grundsteuerschatzung Fr. 109,100.
Amtliche Schatzung total Fr. 101,600.
Diese beiden Besitzungen werden einzeln versteigert.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 20. bis 29. August 1935 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Die Hingabe der Besitzungen erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schatzung.

Bern, den 26. Juli 1935.

Konkursamt Bern:
R. Hubacher, Adj.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3654)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Erne-Billeter Josef, gew. Wirt, Berchtoldstrasse Nr. 54, in Bern, wird Montag, den 2. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bethlehem (Geschw. Ryf) in Bern-Bümpliz öffentlich versteigert:

Eine Besitzung am Sägehofweg in Bethlehem zu Bern-Bümpliz, enthaltend:

Grundbuchblatt Nr. 1432, Kreis VI:

1. 2,91 a Hausplatz, Hofraum und Garten.
2. Das Wohnhaus Nr. 9, brandversichert seit 1922 für Fr. 25,600.

Grundsteuerschatzung Fr. 29,260.
Amtliche Schatzung Fr. 25,600.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 22. bis 31. August 1935 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Die Hingabe der Besitzung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schatzung.

Bern, den 26. Juli 1935.

Konkursamt Bern:
R. Hubacher, Adj.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3655)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Erne-Billeter Josef, gew. Wirt, Berchtoldstrasse Nr. 54, in Bern, wird Mittwoch, den 4. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bären in Wabern öffentlich versteigert:

Eine Besitzung an der Austrasse im Eichholz zu Wabern, Gemeinde Köniz, enthaltend:

Grundbuchblatt Nr. 3935:

1. 6,60 a Hausplatz Hofraum, Garten und Weg.
2. Das Wohnhaus Nr. 4 (alte Nr. 2), brandversichert für Fr. 35,900.

Grundsteuerschatzung Fr. 45,220.
Amtliche Schatzung Fr. 49,300.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 24. August 1935 bis 3. September 1935 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Die Hingabe der Besitzung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schatzung.

Bern, den 26. Juli 1935.

Konkursamt Bern:
R. Hubacher, Adj.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3694)

Seconde enchère.

Failli: Zuliani John, feu Antoine, de Padoue (Italie), Hôtel Touring, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: Mardi 3 septembre 1935, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 19 août 1935.

Immeubles: Commune de Fribourg.

Cadastre Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE fr.
533	Rue de Lausanne nº 25 Hôtel Touring de 171 mètres	231,000.—
	nº 25 buanderie de 23 mètres . .	3,000.—
	cour de 48 mètres	
534	Rue de Lausanne nº 25 b, jeu de quilles, salle, jardin de 334 mètres	16,267.—
	Total	250,267.—

A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Fribourg, le 30 juillet 1935.

Le Préposé aux Faillites:
Ziegenbalg, substitut.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (6212¹)

Vente d'immeubles. — Seconde enchère.

Aucune offre n'ayant été faite à la séance d'enchères du 10 juillet 1935, l'administration des masses en faillite Sandoz Richard-André et Louis-Edgar, au Locle, réexposera en vente aux enchères publiques, le mardi, 20 août 1935, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle, les immeubles ci-après appartenant à ces masses, savoir:

Cadastre du Locle:

1. Article 3496, plan folio 18, nºs 102, 103, 104 140, 107, 108, 151, 152, Rue A. M. Piaget, bâtiments, places et jardin de 660 mètres carrés.
2. Article 3497, plan folio 18, nºs 100, 101, 131, 141, 133, 134, Rue A. M. Piaget, bâtiments, dépendances et jardin de 792 mètres carrés.

Pour plus de détails, on se réfère au registre foncier dont un extrait est déposé à l'office soussigné, à disposition des intéressés.

Les bâtiments compris dans les articles ci-dessus, à l'usage d'habitation et fabrique, sont assurés contre l'incendie pour fr. 104,700 plus 50% assurance supplémentaire.

Montant de l'estimation cadastrale fr. 105,000.

Estimation officielle fr. 100,000.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné pendant dix jours, à compter du 14e jour avant l'enchère.

La vente sera définitive.

Donné pour trois insertions à sept jours d'intervalle, dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Le Locle, le 17 juillet 1935.

Office des faillites,
Le préposé: Tell Ed. Pochon.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Winterthur, Kreis 2* (6221¹)

Erste Steigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Firma Streiff Georg & Co. in Liquidation, Baumaterialienhandlung, mit Sitz in Winterthur-Oberwinterthur, St. Gallerstrasse 172, als Schuldner und Pfandeigentümer (Kommanditgesellschaft zwischen Georg Streiff-Aebli, von Glarus, in Winterthur [unbeschränkt haftender Gesellschafter], und seiner Ehefrau Katharina Streiff geb. Aebli, daselbst, als Kommanditärin) werden die nachbezeichneten Liegenschaften an der untern Hohlgasse 2 und 4 in Oberwinterthur, Freitag, den 23. August 1935, um 15 Uhr, im Restaurant z. Rössli, in Oberwinterthur, öffentlich versteigert:

In Winterthur-Oberwinterthur gelegen:
1. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller für Fr. 26,000.— assekuriert unter Nr. 959;
2. Ein Wohnhaus für Fr. 37,000.— assekuriert unter Nr. 1542, mit drei Aren 18 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der untern Hohlgasse Nrn. 2 und 4. Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Eingabefrist: Bis 8. August 1935.

Die Gantbedingungen liegen vom 14. August 1935 an hierorts auf.

Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaft Fr. 45,000.—. Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage Fr. 1000.— auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Oberwinterthur, den 16. Juli 1935

Betreibungsamt Winterthur, Kreis 2:
J. Bosshard.

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds* (3688)

Réalisation d'immeuble ensuite de poursuite en réalisation de gage.
Ire vente.

Débitrice: S. A. immobilière La Campagne, à La Chaux-de-Fonds.
Lieu et date de la vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang: Le vendredi 6 septembre 1935, à 14 heures, dans la salle du rez-de-chaussée, Rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.
Désignation des immeubles:
Cadastre de La Chaux-de-Fonds, article 6206, Rue des Crêtets 79, bâtiment, places de 736 m².
Article 6323, sur les sentiers, place de 121 m².
Article 6325, sur les sentiers, place de 138 m².
Estimation officielle fr. 42,000.—.
Estimation cadastrale » 82,590.—.
Assurance-incendie » 71,100.—.
plus 20 %.
Délai pour les productions: 20 août 1935.
Dépôt des conditions de la vente: 24 août 1935 à l'office soussigné.

La Chaux-de-Fonds, le 29 juillet 1935.

Office des Poursuites de La Chaux-de-Fonds.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich 10* (6230²)
Gemeinschuldnerin: Firma Restle Söhne Adolf, Bau- und Möbelschreinerei, Zschokkestrasse 1, Zürich 10.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich: 24. Juli 1935.
Sachwalter: Dr. W. Stauffacher, Rechtsanwalt, St. Peterstrasse 18, Zürich.
Eingabefrist: 19. August 1935.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. August 1935, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, I. Stock, Zürich 1.
Aktenauflage: Vom 20. August 1935 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (3682)
Schuldnerin: Lüthi O. & Co., Handel mit Kleiderstoffen, Konfektion und Kleider nach Mass, Kommanditgesellschaft, Marktgasse 37, in Bern.
Datum der Bewilligung: 16. Juli 1935.
Sachwalter: Notar Hermann Leuenberger, Bärenplatz 9, in Bern.
Eingabefrist: Bis 22. August 1935.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Metropol, I. Stock, Zeughausgasse 28.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Avenches* (3683)
Débiteur: Vaucher Roger, négociant, à Villars-le-Grand.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district d'Avenches: 25 juillet 1935.
Commissaire: A. Grand, préposé aux faillites, Avenches.
Délai pour les productions: Jusqu'au 20 août 1935.
Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.
Assemblée des créanciers: Jeudi 5 septembre 1935, à 15 heures, en la Salle du Tribunal à Avenches.
Examen des pièces: Dès le 26 août 1935 au bureau du commissaire.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (3684)
Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 26. Juli 1935 die dem Schär Gottfried, Pferdemetzgerei, Hirschthal, in der Verhandlung vom 5. Juni 1935 erstmals bewilligte Nachlasstundung um einen weitern Monat, d. h. bis 5. September 1935 verlängert.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes Aarau:
Der Gerichtsschreiber I: Dr. Werder.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3668)
Débiteur: Koopmann Wornor, Au Coin de Rue, Rue Haldimand 12, à Lausanne.
Date du jugement: 27 juillet 1935.

Office des Faillites de Lausanne.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Obersimmental in Blankenburg* (3698)
Schuldner: Ludi Hans, Unternehmer, Lenk i. S.
Vorhandlungstermin: Donnerstag, den 12. September 1935, nachmittags 2 Uhr, im Schlosse zu Blankenburg.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages schriftlich bis zum Termin, oder mündlich an demselben anbringen.

Blankenburg, den 29. Juli 1935. Der Gerichtspräsident i. V.:
Ernst Perren.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (3691)
Der Nachlassvertrag der Reichmuth-Fässler Marie, Frau, Handlung, zum Alpenhof, Unteriberg, kommt Montag, den 26. August 1935, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Schwyz zur Verhandlung, woselbst allfällige Einwendungen angebracht werden können.

Schwyz, den 30. Juli 1935. Der Bezirksgerichtspräsident.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (3695)
Die Verhandlung über den von Hug-Affolter Alfred, Strickwarenhandlung, in Niedergerlafingen, vorgelegten Nachlassvertrag findet statt Mittwoch, den 7. August 1935, morgens 8 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn.

Allfällige Einwendungen sind schriftlich vor oder mündlich in der Verhandlung anzubringen.

Solothurn, den 30. Juli 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. B. Bachtler.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato
(L. E. F. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Bülach* (3670)
Mit Beschluss vom 11. Juli 1935, der in Rechtskraft erwachsen ist, hat das Bezirksgericht Bülach den von Danieli Luigi, Weinhandlung, zum «Grindelwald», Wallisellen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt, auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt, und als Treuhänder für die Auszahlung der Dividende, soweit sie sichergestellt werden musste, den Sachwalter Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 57 c, Zürich 1, bestellt.

Nach diesem Nachlassvertrag ist eine Dividende von 15 % der laufenden Forderungen zu entrichten, und zwar innert 10 Tagen von der Publikation im Amtsblatte des Kantons Zürich an gerechnet.

Bülach, den 26. Juli 1935. Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Winkler.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (3696)

Widerruf des Konkurses und Bestätigung des Nachlassvertrags.

Zufolge rechtskräftiger Bestätigung des Nachlassvertrages wurde mit Entscheid von heute der über die Firma Siegrist & Cie., Fabrik für Koch- und Heizapparate, Büron, eröffnete Konkurs widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt.

Sursee, den 30. Juli 1935. Der Amtsgerichtspräsident:
Dr. A. Beck.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (3687)
La Pretura di Locarno comunica che il concordato proposto dalla ditta Padlina Fratelli, panetteria e pasticceria, in Locarno, è omologato, sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati, e di una percentuale del 15 % ai creditori di quinta classe. Detta percentuale sarà pagata in ragione di due terzi entro l'8 agosto 1935 e un terzo, a saldo, entro l'8 novembre 1935. La sentenza di omologazione, di data 3 maggio 1935, era stata appellata. L'appellante recedette dall'appello con dichiarazione 24 luglio 1935, constatata da decreto della Camera di Esecuzione e Fallimenti del 25 andante, intimato oggi.

Locarno, il 29 luglio 1935. Per la Pretura:
D. Degiorgi, assess.

Ct. du Valais *Tribunal de Sierre* (3697)
Concordat Kohlbrenner Hermann, hoirs, Sierre.
Le Juge-Instructeur de Sierre rend notoire que par jugement du 19 juillet 1935 en force, il a homologué le concordat proposé par les hoirs de feu Hermann Kohlbrenner, ferblantier, à Sierre.

Sierre, le 30 juillet 1935. signé: P. Devantéry.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3669)

Schuldner: Mory Samuel, gew. Weinhändler, Bümplizstrasse Nr. 16, in Bern-Bümpliz.
Datum des oberinstanzlichen Entscheides: 20. Juli 1935.

Bern, den 27. Juli 1935. Der Nachlassrichter i. V.: L. Schmid.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (3656)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.
Auflage des Kollokationsplanes.

Schuldner: Wyttenbach & Co., Bankgeschäft, Marktgasse 63, Bern, sowie die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter: Wyttenbach-Knobel Mathilde und Knobel Fritz Oskar, beide in Bern.
Ort der Auflage: Geschäftsräume der Bank, Marktgasse 63, Bern.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. August 1935.

Bern, den 26. Juli 1935.

Im Auftrage der Liquidationskommission:
Dr. E. Gerber, Fürsprecher,
Amthausgasse 24, Bern.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (3657)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben, im Nachlassliquidationsverfahren mit Vermögensabtretung
der
Alpina A.G. in Liq., Lederfabrik, in Gümligen.

Im vorerwähnten Nachlassliquidationsverfahren liegt der ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim gerichtlich bestellten Sachwalter Notar Fr. Schneiter, in Muri bei Bern, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis am 10. August 1935 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gümligen, den 27. Juli 1935.

Namens des Gläubigerausschusses der
Alpina A. G. in Liq.:
Schneiter. Häfliger.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire
(Arrêté fédéral du 21 juin 1935.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (3658)

Verlängerung der Nachlasstundung.
(Art. 295, Abs. 4 SchKG. und Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935, Art. 34.)

Schuldner: Haefeli Hermann, Hotels «Schwanen» und «Rigi», in Luzern.
Verlängerung der Stundung: Bis und mit 16. November 1935.
Datum des Entscheides des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 22. Juli 1935.
Gläubigerversammlung: Wird später bekannt gegeben.

Luzern, den 26. Juli 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Franz Renner.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (3659)

Sursis concordataire et ouverture de la procédure de concordat hypothécaire.

Débiteur: Les hoirs de White Thomas, société en nom collectif, exploitation de l'Hôtel des Alpes, à La Tour de-Peilz.
Date de l'octroi du sursis et de l'ouverture de la procédure de concordat hypothécaire par décision du président du Tribunal du district de Vevey: 25 juin 1935, exécutoire dès le 22 juillet 1935.
Commissaire au sursis: Me Georges Pfeiffer, avocat, Place des Trois Rois, Vevey.
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 26 août 1935.
Production des titres de gage et indication des cautions: Les créanciers gagistes sont sommés de produire leurs titres et d'indiquer les cautions dans le même délai que ci-dessus (arrêté fédéral art. 35).
Assemblée des créanciers: La date de l'assemblée sera indiquée ultérieurement.
Examen des pièces: Dans les 10 jours qui précèderont l'assemblée, en l'étude du commissaire, Place des Trois Rois, Vevey.

Vevey, le 26 juillet 1935. Le commissaire au sursis:
Georges Pfeiffer, avocat.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt Fraubrunnen* (3660)

Hofer Hans, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Urtenen, hat beim Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 6. August 1935, vormittags 7½ Uhr, vor Richteramt Fraubrunnen, im Amthaus.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Stundung vor dem Termin schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen.

Fraubrunnen, den 26. Juli 1935. Der Gerichtspräsident i. V.: Rufer.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern *Betreibungsamt Bern* (3661)

Steigerungswiderruf.

Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Schilling Johann, Schuhhandlung, Belpstrasse 67, Bern, auf Mittwoch, den 14. August 1935, nachmittags, ausgeschriebene Liegenschaftssteigerung über die Besitzung Belpstrasse 67 findet **nicht** statt.

Bern, den 25. Juli 1935. Betreibungsamt Bern: Wenger, Adj.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1935. 25. Juli. «Hausmann A. G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen» mit Zweigniederlassung in Basel unter der Firma **Sanitätsgeschäft Hausmann Aktiengesellschaft Basel** (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1766), Fabrikation und Handel in chirurgischen Instrumenten usw. In der Generalversammlung vom 13. Juni 1935 wurden die Statuten teilweise geändert; die Aenderungen berühren die für die Filiale publizierten Tatsachen nicht. Zu einem weiteren Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt der bisherige Subdirektor Eugen Hartmann. Dieser sowie der Subdirektor Heinrich Stamm (nun in St. Gallen wohnhaft) wurden zu Direktoren mit Kollektivunterschrift ernannt.

Eisenkonstruktionen, Bauten usw. — 25. Juli. Die **Buss Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1935, Seite 1427), Ausführung von Eisenkonstruktionen, Bauten usw., hat in der Generalversammlung vom 17. Juli 1935 ihre Statuten teilweise geändert. Das Aktienkapital von Fr. 2,400,000 wurde durch Rückzahlung von Fr. 100 auf jede Aktie um Fr. 600,000 herabgesetzt auf Fr. 1,800,000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien von Fr. 300. Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden Ernst Schmidheiny und Dr. Paul Scherrer-Pözl.

Radiohandel. — 25. Juli. Die bisher im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Einzelfirma **Marcel Fragnière,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1934, Seite 2502), Inhaber: Marcel Fragnière, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Fanny geb. Huwyler in Gütertrennung lebend, hat ihren Sitz nach Basel verlegt. Radiotechnische Werkstätte und Handel in Radio und verwandten Artikeln. Brombacherstrasse 7.

25. Juli. Unter der Firma **Photo Finanz A. G.,** bildet sich auf Grund der Statuten vom 24. Juli 1935 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Erwerb und zur Verwaltung von Beteiligungen an photographischen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 25 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Hans Streichenberg, Direktor, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 4.

26. Juli. Die **Rechts- & Wirtschaftsschutz, Genossenschaft zur Entwicklung des wirtschaftlichen Vertrauens,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2199), Führung einer Rechtsabteilung, Beratungsstelle für Handwerker usw., hat durch Beschluss der Generalversammlungen vom 15. Februar und 4. Mai 1935 ihren Sitz nach Zürich verlegt und die Firma abgeändert in «REWA» Rechts- & Wirtschaftsschutz». (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1935, Seite 1814). Die Firma ist daher in Basel erloschen.

Wirtschaft. — 26. Juli. Die Firma **Emil Ackermann,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1933, Seite 2555), Wirtschaftsbetrieb, hat ihren Sitz nach Riehen, Baselstrasse 53, verlegt.

Manufakturwaren. — 26. Juli. In der Kommanditgesellschaft **Nunnenmacher & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1934, Seite 699), Manufakturwaren en gros, wurde Einzelprokura erteilt an Paul Pfister, von und in Basel.

Wirtschaft. — 26. Juli. Die Firma **Alfons Walter,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 271 vom 17. November 1928, Seite 2192), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gemsberg 2/4 (Restaurant Löwenzorn).

Wirtschaft. — 27. Juli. Inhaber der Firma **Siegfried Fischler-Reinbold,** in Basel, ist Siegfried Fischler-Reinbold, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Rheingasse 17.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Immobiliengesellschaft. — 1935. 27. Juli. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Burgrain,** hat sich mit Sitz in Gelterkinden auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 1. Juli 1935. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere die käufliche Uebernahme des in den Gemeinden Pratteln und Frenkendorf gelegenen Hofgutes «Schönenberg» von der Genossenschaft Burgrain, Gelterkinden, zum Preise von Fr. 300,000 und dessen Verwaltung. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 7000 und ist eingeteilt in 7 voll einbezahlte und auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 nominal. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern; zurzeit sind Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Manfred Hoessly, Direktor, von Andeer (Graubünden), wohnhaft in Basel, Präsident, und Albert Zemp, Kaufmann, von Luzern, wohnhaft in Basel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Gesellschaft. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei August Wyss jun., Bahnhofstrasse, in Gelterkinden.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Transporte, Mehl, Fourage. — 1935. 26. Juli. Die Firma **Johann Studach,** Autotransporte, Fuhrhalterei, Mehl- und Fouragehandlung, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 189, vom 15. August 1934, Seite 2282), ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Joh. Studach & Söhne», in Teufen, erloschen.

Johann Studach, Vater, Karl Studach, Werner Studach und Paul Studach, alle vier von Altstätten (St. Gallen) und wohnhaft in Teufen, haben unter der Firma **Joh. Studach & Söhne,** mit Sitz in Teufen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1935 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Johann Studach », in Teufen übernimmt. Autotransporte, Fuhrhalterei, Mehl- und Fouragehandel. Sammelbühl.

Musikverlag. — 26. Juli. Robert Giocondo Martinelli, von Ebnat (St. Gallen), und Peter Knupp, von Muolen (St. Gallen), beide wohnhaft in Schönengrund, haben unter der Firma **Martinelli & Cie.,** mit Sitz in Schönengrund, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 26. Juli 1935 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Giocondo Martinelli; Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 500 ist Peter Knupp, welchem gleichzeitig die Einzelprokura erteilt wird. Musikverlag für Handharmonika. Oberdorf 19.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung. Der Sitz der Zweigniederlassung der Genossenschaft unter der Firma **Schweizerische Volksbank,** befindet sich in Brugg, und nicht in Aarau, wie infolge eines Druckfehlers veröffentlicht wurde. (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1935, Seite 1905).

Leim- und Düngerfabrikation usw. — 1935. 25. Juli. Die Firma **Hermann Daetwyler, Extraktionswerke Zofingen,** Leim- und Düngerfabrikation, Hadern-Sortiererei und Putzfädenfabrikation, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1934, Seite 943), ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

Unter der Firma **Hermann Daetwyler, Aktiengesellschaft,** ist laut Statuten vom 29. Juni 1935 mit Sitz in Zofingen eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer gegründet worden. Gegenstand des Unternehmens ist die Uebernahme und Weiterführung des bisherigen, unter der Einzelfirma « Hermann Daetwyler, Extraktionswerke Zofingen » in Zofingen geführten Geschäftes; insbesondere wird bezweckt Fabrikation von Leim und Dünger, Sortierung und Verwertung von Hadern und neuen Industrieabfällen aller Art, Putzfädenfabrikation und Herstellung von chemischen Produkten für Gerbereien und Textilindustrie. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige angliedern, Zweiggeschäfte errichten und Liegenschaften zu Geschäftszwecken erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 510,000 und ist eingeteilt in 510 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der früheren Einzelfirma « Hermann Daetwyler, Extraktionswerke Zofingen » laut der Uebernahmebilanz vom 20. Februar 1935 (Art. 13 der Statuten) Liegenschaften, Maschinen, Installationen, Werkzeuge, Warenvorräte und übrige Aktiven mit total Fr. 939,728.35, sowie Passiven (Grundpfandschulden, Banken, diverse Gläubiger) im Totalbetrag von Fr. 842,728.35 zum Uebernahmepreis von Fr. 97,000, für welchen Betrag Hermann Daetwyler 97 Stück voll liberierte Aktien erhält. Vom Aktienkapital von Fr. 510,000 wurden Fr. 234,000 durch Verrechnung mit Forderungen von Banken und diversen Gläubigern liberiert; Fr. 179,000 wurden in bar eingezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Organe der Gesellschaft sind: Generalversammlung, Verwaltungsrat und Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern; er konstituiert sich selbst. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Hermann Daetwyler, Fabrikant, von Oftringen, in Zofingen, als Präsident; Jacques Lehmann, Fabrikant, von Uetikon a. See, in Zofingen, als Vizepräsident; Friedrich Staudenmann, Fabrikant, von Guggisberg, in Zofingen; Otto Kofmehl, Kaufmann, von und in Solothurn, und Dr. Eduard Arnold, Fürsprech, von Richenthal (Luzern), in Zofingen. Der Verwaltungsratspräsident Hermann Daetwyler führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Louis Hess, Kaufmann, von Basel, in Zofingen; Gottlieb Fehlmann, Kaufmann, von Mooslecrau, in Oftringen; Fritz Ryser, Kaufmann, von Affoltern i. E., in Oftringen, und Werner Daetwyler, Kaufmann, von Oftringen, in Zofingen. Geschäftslokal: Brühlmatten.

25. Juli. Die Firma **Knorr's Gartenbaubetrieb,** Gemüsekulturen und Gartenbaubetrieb, in Windisch (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1449), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Eisenwaren, Haushaltungsartikel usw. — 25. Juli. Die Firma **A. Klingele-Schweizer,** Handel in Eisenwaren, Haushaltungsartikeln, Glas und Porzellan, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1916, Seite 1833), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Gasthaus. — 25. Juli. Die Firma **Altermatt,** Gasthaus zum Kranz, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1933, Seite 2784), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Automobiltechnische Neuheiten usw. — 25. Juli. **Wiga Vertrieb Aktiengesellschaft Baden [Schweiz] (S. A. pour la vente des produits Wiga Baden [Suisse]) (Wiga Sales Limited Baden [Switzerland]),** mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1935, Seite 1564). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Gustav F. Zeiler, Fabrikant, von und in Lenzburg. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die Unterschrift für die Gesellschaft kollektiv zu zweien in beliebiger Kombination.

25. Juli. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** Aktiengesellschaft, mit Gesellschaftssitz in Basel und Zweigniederlassung (Agentur), in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1935, Seite 1125). Die Unterschrift des Generaldirektors Carl Schumacher ist erloschen.

25. Juli. **Elektrizitäts-Genossenschaft Aettenschwil,** mit Sitz in Aettenschwil, Gemeinde Meienberg (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1933, Seite 248). In der Generalversammlung vom 19. Januar 1933 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Veränderungen berühren die früher veröffentlichten Tatsachen nicht.

Obst, Schweine usw. — 25. Juli. Die Firma **L. Seiler,** Obsthandel, Schweine- und Fellhandel, in Seengen (S. H. A. B. 1915, Seite 1223), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

25. Juli. **Sager & Co., Aktiengesellschaft, Strumpffabrik, Zofingen,** mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1933, Seite 883). In der Generalversammlung vom 2. Juli 1935 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 140,000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Franken 56,000 reduziert durch Abschreibung des Nominalwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 400. Demgemäss wurde Art. 4, Abs. 1 der Statuten entsprechend revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 56,000, eingeteilt in 140 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 400. Ernst Sager ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

25. Juli. **Dachziegelwerk Frick,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Frick (S. H. A. B. 1923, Seite 924). In der Generalversammlung vom 24. Juli 1935 wurde der § 16 der Statuten in dem Sinne revidiert, dass der Verwaltungsrat nunmehr aus 3—5 Mitgliedern besteht. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Franz Keller, Industrieller, von und in Pfungen (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

Elektrische Anlagen usw. — 25. Juli. Inhaber der Firma **Markwalder, Sohn,** in Würenlos, ist Hermann Markwalder, von und in Würenlos. Elektrische Anlagen und mechanische Werkstätte.

Advokatur- und Geschäftsbureau. — 27. Juli. Inhaber der Firma **Franz J. Merke,** in Ennetbaden, ist Franz Josef Merke, Fürsprech, von Hornussen, in Ennetbaden. Advokatur- und Geschäftsbureau. Ehrendingerstrasse.

Restaurant, Brennmaterial. — 27. Juli. Die Firma **Jakob Voegtlin-Meyer,** Restaurant zum Kohlenhof, Holz-, Kohlen- und Gasölhandlung, Fuhrhalterei und Autotransporte, in Windisch (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1935, Seite 176), erteilt Einzelprokura an Mina Voegtlin-Meyer, von Brugg, und an Hans Gautschi, Buchhalter, von Reinach (Aargau), beide in Windisch.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1935. 24. Juli. Elsa Dünner und Thekla Dünner, beide von Dünnershaus, in Weinfelden, haben unter der Firma **E. & Th. Dünner, Kunstgewerbliches Atelier für Damenschneiderinnen,** in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1935 ihren Anfang nahm. Engros-Verkauf an Damenschneiderinnen von Modellmappen, Schnitten und Garnituren. Thomas Bornhauserstrasse.

24. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Verband Schweiz. Darlehenskassen,** in Bichelsee (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3396), hat den Sitz gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 8. April 1935 nach St. Gallen verlegt (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1935, Seite 1699). Die Genossenschaft wird deshalb im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

24. Juli. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** mit Gesellschaftssitz in Basel und Agentur in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1847). Die Unterschrift des Generaldirektors Carl Schumacher ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Stabilimento editoriale, ecc. — 1935. 24 luglio. La società in nome collettivo **Arturo Salvioni e Co.,** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 28 dicembre 1931, nº 301, pag. 2780), stabilimento editoriale, tipo litografico, legatoria, fabbrica di registri e cartonaggi, libreria, carta all' ingrosso, forniture scolastiche, oggetti di cancelleria e macchine da scrivere, notifica di aggiungere al commercio precedente e per una più esatta specificazione che la società è editrice-proprietaria dei giornali: «Il Dovere», Riforma della Domenica, Bollettino Storico della Svizzera Italiana e il Ticino Illustrato.

Ufficio di Faido

20 luglio. Sotto la denominazione di **Società Cooperativa per l'Acqua Potabile e l'Elettricità,** si è costituita una società cooperativa con sede in Bedretto, avente lo scopo di somministrare acqua potabile ed energia elettrica sia ai soci, sia a terzi. La sua durata è illimitata Gli statuti sono di data 18 luglio 1935. Fanno parte della società le persone che hanno partecipato all' assemblea di costituzione, approvando e firmando gli statuti. In ogni tempo possono essere ammessi nuovi soci, in base a decisione dell' assemblea sociale, su richiesta scritta degli interessati e dietro pagamento di una tassa di ammissione di fr. 50. Gli eredi di soci decessi entrano a far parte della società senz' obbligo di presentare istanza e pagare tassa. Ogni socio può recedere dalla società dando le dimissioni, con preavviso di sei mesi, per la fine di un esercizio annuale, e versando una somma corrispondente al terzo della sua interessenza nel debito sociale, esclusa ogni partecipazione all' attivo. La società non ha scopo di lucro. Ogni socio deve versare ogni anno le tasse di abbonamento e consumo fissate in base alle tariffe in vigore. Non sono previsti altri contributi. Per gli impegni della società risponde unicamente la sostanza sociale, esclusa qualsiasi responsabilità personale dei soci. Organi della società sono: l'assemblea sociale ed il comitato. Il comitato è composto del presidente, del segretario-cassiere e del sorvegliante. Il presidente ed il segretario-cassiere impegnano la società con la loro firma collettiva. L'attuale comitato è così costituito: Luigi Forni fu Paolo, presidente; Leo Orelli fu Vittore, segretario-cassiere; Vitale Forni, di Enrico, sorvegliante; tutti da ed in Bedretto, agricoltori.

Ufficio di Locarno

Formaggi, burro, salami, vini. — 16 luglio. La ditta **Luigi Sargenti,** con sede principale in Magadino e succursale in Locarno, sotto la ragione sociale **Luigi Sargenti in Magadino, succursale in Locarno,** formaggi, burro, salami e vini (F. u. s. di c. del 4 settembre 1933, nº 206, pag. 2095), è estinta e cancellata dal registro di commercio per avvenuto decesso del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Aldo Sargenti fu Luigi», in Magadino.

Titolare della ditta **Aldo Sargenti fu Luigi,** in Magadino, è Aldo Sargenti fu Luigi, da ed in Magadino, autorizzato dalla Delegazione Tutoria all' inscrizione della propria ditta al registro di commercio. In vista della sua minore età, egli non ha diritto di rappresentare la società. I suoi curatori Augusto Resinelli, da ed in Bellinzona, e Elsa Favini, da ed in Magadino vincolano, così autorizzati dalla Delegazione Tutoria, la ditta con la loro firma collettiva. La ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Luigi Sargenti» già in Magadino. Formaggi, burro, salami, vini.

25 luglio. La società anonima **Adolf Haas & Co. Muralto Uhren-Aktiengesellschaft (Adolf Haas & Co. Société Anonyme des Montres Muralto) (Adolf Haas & Co. Muralto Watch Co. Limited),** con sede in Muralto, fabbricazione d'orologi ed industria affine (F. u. s. di c. del 29 aprile 1931, nº 97, pag. 930), notifica che nella assemblea del 10 luglio 1935, ha modificato

i propri statuti apportandovi, per i fatti pubblicati le variazioni che seguono: Il capitale sociale già di fr. 450,000, suddiviso in 90 azioni da fr. 5000 cadauna, è stato ridotto a fr. 20,000 mediante incenerimento di 70 azioni da fr. 5000 cadauna e riduzione delle 20 rimanenti da fr. 5000 a fr. 1000 cadauna. Il consiglio di amministrazione è composto di un solo membro. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale dell' amministratore. In tal senso sono stati variati gli art. 5, 19, 20, 24 degli statuti. Hanno cessato di far parte del consiglio di amministrazione: Robert Haas di Adolfo e Gustav Haas di Adolfo, il cui diritto di firma collettiva a due è estinto, così come è estinta la firma collettiva quale già procuratore di Paul Haas. Attuale unico amministratore è Adolf Haas fu Cesare già membro del precedente consiglio d'amministrazione, che vincola la società con la propria firma individuale, in sostituzione del diritto precedente di firma collettiva che è estinto.

Commestibili, latteria. — 25 luglio. La ditta collettiva **Bürgin & Cie**, con sede in Ascona, commestibili e latteria (F. u. s. di c. del 30 gennaio 1934, nº 24, pag. 216), è sciolta. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è radiata.

Commestibili, latteria. — 25 luglio. Ernesto Bürgin-Hablützel fu Gottfried, da Sciaffusa, in Ascona, e Giovanni Vetterli, di Ernesto, da Rheinklingen (Turgovia), in Muralto, hanno costituito in Ascona, a datare dalla pubblicazione, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Bürgin & Cie**. Vincola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci. Commestibili, latteria. Via Collegio.

Ufficio di Lugano

24 luglio. La «Società Anonima Polizza Immobili (A. P. I.)» di Milano, inscritta presso l'Ufficio Provinciale dell' Economia Corporativa di Milano, come a denuncia n. 210839 del 19 gennaio 1934, notifica che, con deliberazione del giorno 11 giugno 1935 dell' amministratore unico, ha istituito a Lugano una succursale sotto la denominazione **Società Anonima Polizza Immobili (A. P. I.) Milano, Succursale di Lugano.** Lo statuto porta la data del 18 novembre 1933. La società ha per iscopo, esclusa ogni diretta industria di assicurazioni, di far istituire garanzie assicurative fra locatori e conduttori di immobili, promovendo tutti i necessari accordi fra le società di assicurazione esistenti ed i locatori e conduttori di immobili. La società è duratura fino al 31 dicembre 1960 e potrà essere prorogata. Il capitale sociale è di L. 60,000 interamente versato, rappresentato da 600 azioni da L. 100 cadauna. Le azioni, interamente liberate, sono al portatore. Esse possono tramutarsi in nominative e viceversa, a richiesta e spese del possessore. Le pubblicazioni avvengono sulla Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia. La società è amministrata da un unico amministratore. La firma e la rappresentanza della società di fronte ai terzi ed in giudizio spettano all' amministratore unico che è il dott. Alberto Moroni, dottore in giurisprudenza, cittadino italiano, amministratore, domiciliato a Milano. Per la succursale di Lugano la firma sociale è devoluta oltre all' amministratore unico dott. Alberto Moroni, anche al rag. Paolo Caflisch, di Gaspare, da Trins (Grigioni), commerciante, in Lugano. Essi firmano individualmente. Studio a Lugano, Via Pretorio 2.

Vini e generi alimentari. — 26 luglio. La ditta **Gaetano Mascetti**, in Lugano, vini e generi alimentari (F. u. s. di c. del 5 ottobre 1926, nº 232, pag. 1755), notifica che l'attuale suo ricapito è in Via Pretorio n. 5.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

Charcuterie, boucherie. — 1935. 26 juillet. Le chef de la maison **Rudolf Burri**, à Avenches, est Rudolf Burri, fils de Friedrich, originaire de Rüschegg (Berne), à Avenches. Charcuterie et boucherie.

Epicerie, mercerie, etc. — 26 juillet. Le chef de la maison **Roger Vaucher**, à Villars-le-Grand, est Roger Vaucher, fils de Camille, originaire de Fleurier, domicilié à Villars-le-Grand. Epicerie, mercerie, bonneterie, chaussures, vaisselle.

Bureau de Cossonay

Epicerie, mercerie, etc. — 27 juillet. La raison **Marie Pamblanc**, à Lussery, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 14 septembre 1920, nº 235, page 1758), est radiée ensuite de départ de la titulaire.

27 juillet. Le **Syndicat d'élevage de Grancy**, société coopérative dont le siège est à Grancy (F. o. s. du c. du 3 mai 1930, page 945), a, dans son assemblée générale du 1er novembre 1933, procédé au remplacement de son secrétaire-caissier démissionnaire. A été nommé Marcel Porchet, originaire de Corcelles-le-Jorat, instituteur, à Grancy. La signature de Edmond Rochat, démissionnaire, est radiée. Possèdent actuellement la signature sociale le président Jean Moinat et le secrétaire-caissier Marcel Porchet, signant collectivement.

Bureau de Lausanne

Travaux publics. — 26 juillet. La maison **Georges Blanc**, à Lausanne, entreprise de travaux publics (F. o. s. du c. du 27 octobre 1932), a transféré son bureau à l'Avenue d'Echallens 72.

26 juillet. La société coopérative **Caisse paritaire d'assurance-chômage de l'Association des Industries Vaudoises**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juin 1933), a, dans son assemblée générale du 2 février 1935, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le comité se compose de 4, 6 ou 8 membres, à raison d'un nombre égal de patrons et d'ouvriers ou d'employés. L'assemblée a pris acte de la démission du membre du comité Fernand Cretegny, lequel est radié, et a désigné, pour le remplacer, Auguste Mani, de Diemtigen (Berne), employé, à Penthalaz, sans signature. Bureaux de la société: à Lausanne, dans ses bureaux, rue Haldimand 17.

Bonneterie, etc. — 26 juillet. Emma née Michaël, veuve de Théophile Probst, de Neuveville (Berne), et Anna fille de Jean-Louis Langel, de Bôle (Neuchâtel) et Courtelary (Berne), les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Probst et Langel « Progel »**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er juillet 1935. Représentations en bonneterie et marchandises diverses. Avenue de Rumine 45.

26 juillet. **Société Anonyme de l'Agence Suisse de Publicité Orell Füssli et Cie, succursale de Lausanne**, société anonyme ayant son siège à Zurich et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 septembre 1933). Le conseil d'administration a conféré trois autres procurations collectives, soit à Ernst Stähli, chef de la succursale de St-Gall, de Schüpfen (Berne), à St-Gall; Fernand Vuilleumier, chef de la succursale de Lausanne, de La Sagne, à Lausanne, et Hagen Lüthy, chef du Département réclames-gares, de Schöftland, à Zurich. La signature des personnes possédant la procuration doit être collective à deux.

Bureau d'Yverdon

Grains, farines, engrais. — 27 juillet. La maison **Jean Fornallaz**, à Yverdon, grains et farines en gros, articles fourragers, engrais chimiques, etc. (F. o. s. du c. du 5 janvier 1924, page 23), fait inscrire que ses bureaux sont actuellement transférés: Place Pestalozzi, Hôtel-de-Ville nº 2.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Appareils de radio. — 1935. 25 juillet. La société en nom collectif **Gaberell et Perrenoud**, achat et vente d'appareils de radios, ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. du 4 octobre 1934, nº 232, page 2741), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Neuchâtel

25 juillet. **Matériaux de Construction S. A.**, à Cressier (F. o. s. du c. du 30 décembre 1926, nº 305, page 2280, et 22 mars 1933, nº 68, page 697). Louis Grisoni, père, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Il a été remplacé par Jean Grisoni, comptable, de Noiraigue, à Cressier. Le conseil s'est constitué comme suit: Louis Grisoni, fils, déjà inscrit, président; Hermann Kiegler, déjà inscrit, vice-président; Jean Grisoni, prénommé, secrétaire. La société sera dorénavant engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle de Louis Grisoni et par la signature collective à deux de Hermann Kiegler et Jean Grisoni. La signature individuelle de Hermann Kiegler est radiée. Bureaux: à Cressier.

Bracelets cuir. — 25 juillet. Le chef de la maison **Jean-Paul Held**, à Saint-Blaise, est Jean-Paul Held, d'origine allemande, domicilié à Saint-Blaise. Fabrication de bracelets cuir. Rue du Temple nº 6 à St-Blaise.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 298. — Date de l'enregistrement: 24 juillet 1935.

Fabriques Movado, S. A.,
fabrication et commerce d'horlogerie
La Chaux-de-Fonds

No. 299. — Date de l'enregistrement: 23 juillet 1935.

F&P

Favre et Perret, A. & M.,
fabrique de boîtes de montres
La Chaux-de-Fonds

No. 300. — Registrierungsdatum: 23. Juli 1935.

Péclard, Fritz, Nachf. v. E. Schaetti-Walder,
Bijouterie, Platin-, Gold- und Silberwaren
Zürich

No. 301. — Registrierungsdatum: 29. Juli 1935.

Trautweiler, Hans,
Goldschmied
Basel

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5388. — Registrierungsdatum: 27. Juli 1935.

Walter, A. & W.,
Bijouteriefabrik
Pforzheim

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Chile — Ursprungszeugnisse (Postpakete)

Laut ausländischen Pressemeldungen sind für Postpaketsendungen nach Chile nun ebenfalls Ursprungszeugnisse erforderlich. Das Ursprungszeugnis muss von einem chilenischen Konsulat beglaubigt sein. Die Beglaubigung erfolgt unentgeltlich. 176. 31. 7. 35.

Polen

Zollermässigungen für Automobile, Traktoren, Chassis und Motorräder

Im polnisch-englischen Zusatzabkommen vom 27. Februar 1935 sind Vertragszölle für die Ausfuhr von Automobilen (Pos. 1136), Traktoren (Pos. 1137), Kraftwagengestelle (Pos. 1138) und Motorräder (Pos. 1143 des polnischen Zolltarifs) nach Polen enthalten, die kraft der Meistbegünstigungsklausel auch für die Einfuhr aus der Schweiz Anwendung finden. Das genannte Zusatzabkommen macht jedoch die Anwendung dieser Vertragszölle von der Beibringung einer besonderen Bescheinigung abhängig.

In der Schweiz sind für die Ausstellung dieser Bescheinigungen die schweizerischen Ursprungszeugnisstellen (Handelskammern) zuständig. Die von diesen ausgestellten Bescheinigungen müssen vom zuständigen Polnischen Konsulat beglaubigt sein.

Auskunft über die Zollansätze erteilt auf Wunsch die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements. 176. 31. 7. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 31. Juli an — Cours de reduction dès le 31 juillet

Belgien Fr. 52.—; Dänemark Fr. 68. 10; Danzig Fr. 58. 15; Deutschland Fr. 123. 60; Frankreich Fr. 20. 27; Italien Fr. 25. 20; Japan Fr. 91. 50; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 13. 05; Marokko Fr. 20. 27; Niederlande Fr. 208.—; Oesterreich Fr. 57. 80; Polen Fr. 58. 15; Schweden Fr. 78. 60; Tschechoslowakei Fr. 12. 78; Tunesien Fr. 20. 27; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien und Irland Fr. 15. 25.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 30. **Neue Beitritte — 27. VII. 1935 — Nouvelles adhésions**

Aarau: VI. 4658 Saegesser, J., Möbelhaus. **Aegerten-Studen:** III. 10384 Bühlmann & Co., Schweissmaterialien & Farbenfabrik. **Aetingen:** V a. 1781 Andres, W., Molkereibetrieb, Gasthof z. Kreuz. **Aigle:** II b. 1559 Veillon, E., Mlle, le Cloître. **Ascona:** XI. 2244 Bach, Alfred. — XI. 2249 Hugel & Co., Giulio, grotto Chiodi. — XI. 2242 Mermod, Pauline, Frau. **Augst** (Bld.): V. 13276 Frei-Colonello, Fritz. **Basel:** V. 6612 Bijouterie A.-G. — V. 11425 Extraktion A.-G. — V. 3367 Fortschritt Klein-Basel, «Alt-Herrensektion». — V. 13074 Furmanowski-Hübsch, Josef. — V. 13261 Golay-Zipf, Richard. — V. 13315 Haller-Ruser, Hch., Kaufmann. — V. 13312 Howald, Rudolf, Dr. med. — V. 7944 Hungerbühler, Eugen, Vertreter. — V. 13310 Kaiser, E., Schreinerei. — V. 2284 Kraus, Anton, Kaufmann. — V. 13308 Kretz, Andreas, Bäckerei. — V. 13305 Lotz, Charles. — V. 10717 Meier-Gassmann, M., Frau. — V. 11497 Müller, Otto, Horlogerie en gros. — V. 12403 Satus, Kantonal-Verband beider Basel. — V. 13307 Semisch-Bettems, Guido, Dipl. Ing. — V. 9855 Vereinigung Schweizer Arbeiter-Fussballvereine. **Bellinzona:** XI. 2250 Avanguardia & Gazzetta di Locarno, amministrazione del quotidiani riuniti. **Bern:** III. 10634 Antiquités Pia S. A. — III. 10628 Coiffeur-Gehilfenfachverein. — III. 10637 Della-Rosa, Battista, Chrysler-Vertretung. — III. 10633 Hofmann, Ernst, Dr., Arzt. — III. 10621 «Kisag» Kies- & Sandwerk Bremgarten A.-G. — III. 10626 Moser, Hans, Lok.-Führer. — III. 10625 Schärer, Ida, Lehrerin. — III. 8521 Schweiz. Künstlerhilfs-Vereinigung. — III. 10622 Völke, Paul Th., Beamter der Gen. Dir. P. T. T. **Biberist:** V a. 1777 Schneider-Kaufmann, M. H. **Biel:** IV a. 3052 Maegeli, Jules, Kaufmann. **Boveresse:** IV. 2424 Institut pour la culture des plantes industrielles et médicinales S. A. **Bramois:** II c. 1531 Mayor, Robert. **Bremgarten** (Aarg.): VI. 3615 Verein ehemaliger Bezirksschüler. **Brugg:** VI. 2248 Landesverband Freier Schweizer Arbeiter, Sektion Brugg. **Bulle:** II a. 1234 Caisse paritaire fribourgeoise d'assurance-chômage. **Bursinel:** II. 6912 Boudet, Tatiana, Mme, Dully. **Campler:** X. 3105 Hochalpines Seebad «Lej-Nair» (Geschäftsführer H. Schraemli). **Champéry:** II c. 1314 Home d'enfants, «Eden». **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1688 Association neuchâteloise et jurassienne de Tennis de table. — IV b. 829 Conzelmann, G., Applica S. A. **Chur:** X. 77 Juon, J. H., Kaufmann. — X. 2709 Küng, W., Obst- & Gemüsehandlung, Fil. Chur. **Claro:** XI. 2248 Ostini, Alfredo, macellaio. **Comologno:** XI. 2239 Cassa malati. **Couvet:** IV. 2007 Tir de la Fédération du Val-de-Travers, prix d'honneur (Mr E. Marthaler). **Dongio:** XI. 2240 Andreazzi, Ed., prodotti agricoli. **Dornach:** V. 12950 Käch, Joseph, Velohandlung & mech. Reparaturwerkstätte. **Dübendorf:** VIII. 21118 Demokratische Partei. **Dully,** voir Bursinel. **Ebnat-Kappel:** IX. 3365 Kreith, Otto, Brauerei Steinfels. **Engelberg:** VII. 6457 Hotel Edelweiss, A. O. Pauli. — VII. 5385 Hotel Müller u. Hoheneck, Frau B. Amstad. **Eschenbach** (Luz.): VII. 6253 Steuerkassier Gottl. Anderhub. **Fidaz:** X. 3103 Gessler, W., Kinderheim «Sunnehüsli». **Flurlingen:** VIII a. 1126 Krankenkasse der Schweiz. Biadfadenfabrik. **Frauenfeld:** VIII c. 1738 Bund für Volk und Heimat, Kantonalgruppe. **Fribourg:** II a. 1281 Huber, Jean Jos., articles de sport, voyage & maroquinerie. — II a. 1287 Schaerer, Ed., Anti-Varis, rue du Progrès 8 a. **Genève:** I. 1546 Aubert, Edouard. — I. 6981 Beenen, Gérard, électricien. — I. 2070 Berthoud, Paul, fabrique de chapeaux. — I. 6681 Brasier, Pierre-Jean, service d'encaissements mensuels. — I. 5946 Dessaigne S. A. — I. 6984 Haller, R. & E. Mr et Mme. — I. 6982 Jeannerct, Albert, atelier de carrosserie. **Glarus:** VIII. 457 ICO A.-G. für Handel & Technik. **Glattbrugg:** VIII. 23101 von Gunten, Hans, Baugeschäft. **Grenchen:** V a. 1771 Fabrik «Lico», A. Liechti. **Herblingen:** VIII a. 1997 Herzog, Adolf (Nr. 188). **Inwil:** VII. 5019 Christl, soz. Kranken- u. Unfallkasse, Sektion. **Kilchberg** (Zch.): VIII. 3945 Hasler, Hedwig, Frau Dr. **Küniz:** III. 10308 Burren, A. E., Frau, Kunstmalereien. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 24023 Lang, Paul, Dr., Dreispitz-Verlag. **Lausanne:** II. 4623 Cossy, Jean, jardinier. — II. 6911 Ecole des Métiers de la ville de Lausanne. — II. 6665 Gérance Rumine 70, F. Girardet. — II. 6909 Meylan-Vuilloud, Robert, chaussures. — II. 6899 Mutrux, Jean, boulangerie-pâtisserie. — II. 6907 Noordtzij, A., Dr. — II. 6915 Office d'Electricité de la Suisse romande (OFEL). — II. 6910 Société des tissages de lin S. A. — II. 6908 Société de développement de l'Est. — II. 6903 Syndicat des ouvriers plâtriers-peintres. — II. 6913 Tissot, A., panneaux contreplaqués. **Lenzerheidesee:** X. 3089 Frank, Angela, Kinderferienlager. **Locarno:** XI. 2238 Associaziono padroni pittori di Locarno e dintorni. — XI. 2241 Circolo studentesco magistrale. — XI. 2247 Federazione edile e del legno, sezione mista. — XI. 2245 Jelmolini, Umberto, cicli & moto. — XI. 1939 Roberti, Ettore, già Arturo Tettamanti. **Le Locle:** IV b. 1593 Gauthier, J., cigares. **Loco:** XI. 2237 Società tiratori delle Sponde. **Lützelflüh:** III b. 142 Kantonal bern. Trachtentag. **Luzern:** VII. 80 Gelpke, Hermine, Frau, Privat. **Mimnedorf:** VIII. 20006 Meyer, Armin, Dr., Apotheke. **Martigny-Ville:** II c. 1348 Classo 1886 Martigny & cavirons. **Meggen:** VII. 5449 Gemeinnütziger Frauenverein Meggen, Gemeindekrankenpflege. **Meilen:** VIII. 21519 Schärer, Hans, Rosenhof. **Minusio:** XI. 2243 Attinger, Alberto, scrittore. **Montana-Vermala:** II c. 785 Clivaz, Jean-Victor, cavo moderne. — II c. 1456 Pharmacie Victoria, Ph. Haab, pharmacien. **Monthey:** II c. 73 Richard, Félix, assurances. **Morges:** II. 6900 Pittet, Louis, gypserie-peinture. **Moudon:** II. 6906 Cusin, G., meunier. **Murgenthal:** III a. 995 Hegelbach, Arn., Malergeschäft. **Murten:** II a. 1192 Brun, Ida, Mademoiselle. — II a. 390 Drogerie Aebi. **Mutten:** IX. 7067 Jungwacht-Ferienlager. **Neuchâtel:** IV. 1320 Favez, G. — IV. 2024 Perrenoud-Chatelain, L. — IV. 1089 Société immobilière Plan Ouest S. A. — IV. 2422 Staempfli, P., & A. Du Pasquier, constructions navales. **Niederteufen:** IX. 2198 Hofer, Max, Zahnarzt Lustmühle. **Niederwenigen:** VIII. 8820 Widmer Erben, F. X., Schuhhandlung. **Obersolis** (Grb.): s. Mutten. **Olivone:** XI. 1343 Consorzio per la sistemazione forestale e torrentizia sopra Sommascona. **Orbe:** II. 6904 Pages, Constant, marchand-tailleur. **Porrentruy:** IV a. 3054 Männerchor. **Rapperswil** (St. G.): IX. 4621 Schweiz. Verein abstinenter Eisenbahner, Sektion Linth. **Reinach** (Aarg.): VI. 4652 Vogt-Walder, M., Vowa-Versand. **Reinach** (Bld.): V. 2704 Motorrad-Klub Birseck. **Rheinfelden:** VI. 4657 Kern, Robert, Dr., Fürsprecher & Notar. **Rüti** (Zch.): VIII. 5798 Kaspar-Kaufmann, Albert. **St. Gallen:** IX. 7212 Christliche Maler, Sektion. — IX. 6802 Mader, G., Malerei & Tapeten. — IX. 7051 Mayer, Martin, Teufenerstrasse 25. — IX. 6824 Wolfsmeute der Pfadfinderabteilung Hospiz. **St. Moritz:** X. 3104 Casanova-Korn, Hildegard, Herren- & Damenwäsche. **Saxon:** II c. 59 Felley frères, «Les Pralongs», fruits et légumes du Valais, gros et détail. **Schaffhausen:** VIII a. 2022 Adler, Max. — VIII a. 2011 Bau A.-G. — VIII a. 2025 Bossard, G., Schmied. — VIII a. 2021 Schweizer Union, Allg. Vers. Gesellschaft. **Schönenwerd:** VI. 4653 Sammlung für die Visitation, A. Karbacher. **Sierre:** II c. 239 DeNantueil, Alain. **Sion:** II c. 1597 Perruchoud, Benjamin. — II c. 1620 Morand, Pierre, cordonnerie. **Solothurn:** V a. 1763 Angst, R., Sanitäts- & Bandagengeschäft. — Va. 1782 Jenny-Marti, Hch., Versicherungen. — V a. 1774 Schmuckle, Alb., Massgeschäft. **Speicher:** IX. 519 Zampieri, Willi, Schreibmaschinen. **Spiez:** III. 10629 Stalder, Paul, Coiffeurgeschäft. **Teufen** (App.): IX. 3103 Katholische Missionsfarrei. **Unterriudal:** IX. 6358 Scherrer, Ernst, Gemeinderatsweibel. **Urdorf:** VIII. 6445 Feldschützenverein Urdorf, Zentralschiessen 1935. **Uster:** VIII. 9482 Fürsorgestelle für Alkoholkranke. — VIII. 20291 Keller, Arnold, Baugeschäft, Niederuster. **Vevey:** II b. 1264 Miserez, Edmond, marchand-tailleur. **Villeret:** IV b. 1391 Champod, Paul, fabrique de robinets. **Vouvry:** II c. 1606 «La Jeune Suisse», administration pour le Valais Maurice Vuadens, instituteur. **Wädenswil:** VIII. 7641 TRADAG A.-G. **Wynigen:** III b. 975 Sekundarschulkommission. **Zug:** VII. 1797 Offiziersgesellschaft des Kts. Zug. **Zürich:** VIII. 19467 Baier, Rudolf, Vertreter. — VIII. 19849 Bosshardt, Hans, Dr. jur., Krähbühlstrasse 49. — VIII. 3147 Byland, Rose Charlotte, Modes. — VIII. 19766 Confag A.-G. Fabrikation von Nahrungs- & Genussmitteln. — VIII. 20181 Coppetti-Böhringer, Emil. — VIII. 20265 Eichenberger, Gustav, Vertretungen. — VIII. 21820 Eigenheer-Käser, Anny. — VIII. 20187 Fopp, Hans. — VIII. 3785 Frey, Theodor, Dipl. Ing., Ingenieurbureau. — VIII. 17216 Gogarten, Emil, Dr. — VIII. 20289 Gutweniger, Oskar, Technisches Bureau. — VIII. 21941 Gysin, Eduard, Ingenieur. — VIII. 5833 Hanselmann, Charles Walo. — VIII. 17641 Herter, Gebr. O. & H. — VIII. 2549 Keusch & Co., A., chem.-techn. Produkte. — VIII. 21448 Knecht, Eugen, Kaufmann. — VIII. 5664 MAHAG A.-G. — VIII. 9923 Metzger, Helene, Frl. — VIII. 9892 Milt-Spoerry, Clara. — VIII. 20256 Rivier, Adolphe, Dr. — VIII. 8485 Roder, Anna. — VIII. 17117 Schutzverband der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz. — VIII. 20463 Senti, Rudolf, Hadlaubstrasse 48. — VIII. 21048 Sigg & Co. — VIII. 15773 Studentenverband Schweiz. Volkswirtschafter. — VIII. 4548 Tiedemann, Richard, Fabrikation & Handel chem. techn. pharm. & kosm. Produkte. — VIII. 20968 Verein der Schwestern der Schweiz. Pflegerinnenschule Zürich. — VIII. 9993 Vereinigung für gesunde Währung. — VIII. 3187 Vollath, Andreas, Tapezierer & Dekorateur. — VIII. 8110 Walco A.-G. Coiffeur-Bedarfsartikel. — VIII. 3821 Tiffa A.-G. **Evergemlez-Gand:** II. 6914 Debaerdemaeker, Maurice, horticulteur. **Lüdenscheid:** V. 13300 Busch-Jaeger, Lüdenscheider Metallwerke, Aktiengesellschaft. **Lyon:** I. 6983 Rossi et ses fils, E., Cré-Rossi, installations pour coiffeurs. **Marseille:** J. 6687 Karlebach, E., éditeur.

Kanton St. Gallen

Kündigung

der 5% Staatsanleihe Kanton St. Gallen

vom 31. Juli 1925

In Vollziehung des Regierungsratsbeschlusses vom 23. Juli 1935 wird hiermit die 5% Staatsanleihe des Kantons St. Gallen vom 31. Juli 1925 im Betrage von Fr. 6,000,000.— auf den

31. Oktober 1935

gekündet.

Mit diesem Datum hört die Verzinsung der Obligationen auf.

In Bezug auf die Rückzahlung der Anleihe verweisen wir auf unsere spätere Publikation.

St. Gallen, den 23. Juli 1935. 2079 (OF. 1674 St.)

Für das Finanzdepartement,
Der Regierungsrat: **Mäder.**

Ein Beweis dafür, dass Qualität die beste Reklame ist

Aufforderung

Das Einlageheft **Nr. 3831** der **Gewerbebank Zürich,** lautend auf den Namen von **F. Wittwer,** wird vermisst. (8741 Z) 2090

Der allfällige Inhaber dieses Einlageheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserem Schalter vorzuweisen, widrigenfalls die genannte Urkunde gemäss Art. 90 O. R. entkräftet wird.

Zürich, 26. Juli 1935.

Gewerbebank Zürich.

„La Difesa" S. A. Lugano

Via Maghetti 2. 103-I

Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

Fabriques d'Etiquettes RELIEF S. A.

Siegelmarkenfabrik

La Chaux-de-Fonds

Tel. 22.618 Serre 24

SCHWEIZERWARE RELIEF SA PRODUIT SUISSE

liefert vorteilhaft alle Genres von Siegelmarken mit Prägedruck. 3224

Verlangen Sie Muster.

Kassenschrank

feuer- und diebessicher

günstig zu verkaufen

Anfragen sub L 8744 Z an Publicitas Bern. 2091

Mit Erfolg inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne